

Pre lítium-iónovú batériu Colibri II (532.103)

Príručka na sterilizáciu v systémoch STERRAD[®] a V-PRO[®]



1. Príprava pred opätovným spracovaním

- Pred čistením odstráňte z elektrického nástroja všetky nástroje a nadstavce. Z rukoväte vyberte puzdro batérie a samotnú batériu vyberte z puzdra batérie.
- Skontrolujte, či nie je prasknutá alebo poškodená batéria.

Poznámka: Dávajte pozor, aby ste nepostriekali kontakty, a nedotýkajte sa oboch kontaktov naraz vlhkou tkaninou, lebo hrozí nebezpečenstvo skratu. Batérie neponárajte do vody ani ich nečistite v umývačke/dezinfekčnom prístroji.

3. Nabíjanie¹

- Vložte batériu do univerzálnej nabíjačky batérií II² (05.001.204).
- Batériu nabite. Keď sa rozsvieti zelená LED, batéria je úplne nabitá.
- Po dokončení nabíjania batérie ju pred zabalením a označením utrite minimálne 70 % dezinfekčným prostriedkom na báze alkoholu.

5. Sterilizácia

- Batériu spracujte v systéme STERRAD alebo V-PRO podľa pokynov poskytnutých legálnym výrobcom produktu Advanced Sterilization Products alebo STERIS.
- Pre Li-Ion batériu Colibri II (532.103) bolo schválené nasledujúce:

Systémy a cykly STERRAD a V-PRO

STERRAD[®] 50

STERRAD[®] 200 krátky cyklus

STERRAD[®] 100S krátky cyklus

STERRAD[®] NX[®] štandardný cyklus

STERRAD[®] 100NX[®] štandardný cyklus

V-PRO[®] 1 luminálny cyklus

V-PRO[®] 1 Plus luminálny cyklus, neluminálny cyklus

V-PRO[®] maX luminálny cyklus, neluminálny cyklus, flexibilný cyklus

V-PRO[®] 60 luminálny cyklus, neluminálny cyklus

Poznámka: Nie sú povolené žiadne iné sterilizačné metódy.

2. Čistenie a dezinfekcia

- A. Batériu vyčistíte tak, že ju pred spracovaním utriete čistou mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, namočenou v deionizovanej vode a vysušíte.
- B. Pre dezinfekciu batérie ju utierajte tridsať (30) sekúnd čistou mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, navlhčenou minimálne v 70 % dezinfekčnom prostriedku na báze alkoholu. Odporúča sa dezinfekčný prostriedok, ktorý je uvedený na zozname VAH, registrovaný EPA alebo miestne uznávaný. Tento krok sa musí zopakovať ešte dvakrát (2) s použitím novej, čistej, mäkkej handričky, ktorá nepúšťa vlákna, navlhčenej vždy s dezinfekčným prostriedkom na báze alkoholu najmenej 70 %. Dodržiavajte pokyny poskytnuté výrobcom dezinfekčného prostriedku.

4. Balenie a označovanie

Batérie môžu byť zabalené alebo uzavreté v odlepovacom obale. Riad'te sa pokynmi na balenie a označovanie so systémami STERRAD dodávanými spoločnosťou Advanced Sterilization Products alebo so systémami V-PRO dodávanými spoločnosťou STERIS.

6. Skladovanie a použitie³

- Batériu je možné okamžite použiť alebo uskladniť v súlade s nemocničnými postupmi.
- Zásoby podľa potreby striedajte a nepoužité batérie dobíjajte.
- V porovnaní s niklovými batériami je miera samovybíjania Li-Ion batérií Colibri počas skladovania nižšia ako polovičná⁴.

Varovanie:

- Nikdy nevystavujte batérie teplotám nad 60 °C/140 °F. Maximálna doba expozície pri 60 °C/140 °F je 72 hodín.
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte a nerozbíjajte.
- Nenechávajte batériu vybitú, pretože sa tým skracuje jej životnosť alebo to poškodí batériu.
- V systémoch STERRAD alebo V-PRO sterilizujte iba batérie (532.103) s číslom šarže 140318 alebo vyšším.

¹ Na nabíjanie Li-ion batérií Colibri II je potrebná univerzálna nabíjačka batérií II s firmvérom verzie 11.0 alebo vyššej.

² Podrobnejšie informácie o univerzálnej nabíjačke II si pozrite v návode na použitie univerzálnej nabíjačky batérií II.

³ Podrobné informácie o skladovaní a používaní nájdete v návode na použitie pre systémy Colibri II.

⁴ Údaje v záznamoch spoločnosti DePuy Synthes.

7. Vkládanie batérie sterilizovanej v systémoch STERRAD alebo V-PRO

- Osoba, ktorá prešla predoperačným dezinfekčným procesom, vykoná všetky kroky podľa obrázkov 1 – 8.
- Ak nie je sterilné puzdro batérie otvorené, stlačením centrálnemu tlačidlu ho odomknite (obr. 1), otočte veko do strany (90°) podľa šípky (obr. 2) a potiahnutím ho otvorte (obr. 3). Zaisťovací mechanizmus nechajte vyklopený von.
- Vložte sterilnú batériu do puzdra pre batériu (obr. 4) a úplne ju zatlačte do puzdra, aby ste zaistili správne dosadnutie (obr. 5).
- Zatvorte puzdro batérie (obr. 6) a otočte vekom do strany (90°), kým nezacvakne (obr. 7).
- Vložte batériovú jednotku do rukoväte zariadenia Colibri II (obr. 8).

Po použití odpojte puzdro batérie od rukoväte a otvorte veko. Cirkulujúca osoba potom vyberie batériu. Dbajte na to, aby sa batéria nedotkla vonkajších častí puzdra batérie, aby sa predišlo jej kontaminácii. Batériu ihneď vložte do nabíjačky.

Poznámky:

- Dbajte na to, aby batéria sterilizovaná v systémoch STERRAD alebo V-PRO pri vkladaní neprišla do styku s tekutinami ani inými látkami.
- Podrobné informácie nájdete v návode na použitie pre systémy Colibri II.
- Po zavedení sterilizačných metód STERRAD alebo V-PRO sa značenie na Li-Ion batériách Colibri II (532.103) zmenilo, vrátane nahradenia výrazu „NESTERILIZOVAŤ“ za „NESTERILIZOVAŤ V AUTOKLÁVE, MAX. 60 °C/140 °F“. Všetky Li-Ion batérie Colibri II (532.103) s číslom šarže 140318 (vyznačené na vrchnej časti batérie) alebo vyšším však môžu byť sterilizované v systémoch STERRAD alebo V-PRO bez ohľadu na ich označenie.



Obrázok 1



Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4



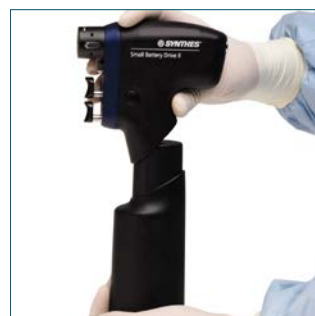
Obrázok 5



Obrázok 6



Obrázok 7



Obrázok 8

STERRAD® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Advanced Sterilization Products (ASP), divízie Ethicon, Inc., spoločnosti Johnson & Johnson.

V-PRO® je registrovaná ochranná známka spoločnosti STERIS Corporation.

Táto publikácia nie je určená na distribúciu v USA.

Úplné pokyny pre používateľov a bezpečnostné opatrenia nájdete v návode na použitie produktu. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na príslušného predajného zástupcu spoločnosti DePuy Synthes.

Všetky chirurgické techniky sú k dispozícii ako súbory PDF na stránke www.e-ifu.com

